Supplement to AUTO NOZZLE CHECK

- ❏ You can change the number of times that the printer performs auto cleaning when it detects missing dots in the AUTO CLEANING TIMES menu in the Maintenance mode. The default value is one time. You can set up to three times.
- ❏ When you set one or two times for the times of auto cleaning:
  When the nozzles are still clogged even after the printer performs auto cleaning, SOME NOZZLES ARE CLOGGED is displayed on the LCD panel. This message continues to appear until the clogged nozzles are cleaned. But you can continue to print during that time.
- ❏ When you set three times for the times of auto cleaning:
  When the nozzles are still clogged even after the printer performs auto cleaning, CLEANING ERROR is displayed on the LCD panel. Clear the error and then perform head cleaning.
- ❏ You can enable this function in the AUTO NOZZLE CHECK setting. This function works in the following cases:
  - After the initial ink charging is completed.
  - When printing is started.
  - After head cleaning.
  - When changing the black ink type.

  However, to maintain the print quality, this function works when changing the black ink type even if this function is off.

Changing the Black Ink

If you set AUTO to the CHANGE BLACK INK setting, the suitable black ink for the media type you set in the printer driver is automatically selected. The default setting is MANUAL.

The print head moves, but nothing prints.

Make sure MOTOR SELF ADJUSTMENT is displayed on the LCD panel. Please wait without turning off the printer. After about three minutes, the printer will return to the normal operation.

Complément à la VÉRIF BUSES AUTO

- ❏ Vous pouvez modifier le nombre de nettoyages automatiques réalisés par l'imprimante lorsqu'elle détecte des points manquants dans le menu NOMBRE NETTOY. AUTO du mode Maintenance. La valeur par défaut est un. Vous pouvez régler jusqu'à trois nettoyages.
- ❏ Lorsque vous réglez sur un ou deux le nombre de nettoyages automatiques:
  Lorsque les buses sont encore obstruées après un nettoyage automatique de l'imprimante, le message CERTAINES BUSES SONT OBSTRUÉES s'affiche sur l'écran LCD. Ce message reste affiché jusqu'au nettoyage des buses obstruées. Mais vous pouvez continuer à imprimer pendant ce temps.
- ❏ Lorsque vous réglez sur trois le nombre de nettoyages automatiques:
  Lorsque les buses sont encore obstruées après un nettoyage automatique de l'imprimante, le message ERREUR DE NETTOYAGE s'affiche sur l'écran LCD. Effacez le message d'erreur, puis effectuez un nettoyage des têtes.
- ❏ Vous pouvez activer cette fonction dans le paramètre VÉRIF BUSES AUTO. Cette fonction est active dans les cas suivants :
  - Une fois que le chargement initial en encre est terminé.
  - Au démarrage de l'impression.
  - Après un nettoyage des têtes.
  - Lors du changement du type d'encre noire.

  Cependant, afin de maintenir la qualité d'impression, cette fonction est active lors du changement du type d'encre noire même si cette fonction est désactivée.

Changement de l'encre noire

Si vous réglez AUTO pour le paramètre CHGT ENCRE NOIRE, l'encre noire adaptée au type de support défini dans le pilote d'impression est automatiquement sélectionnée. Le paramètre par défaut est MANUEL.

La tête d'impression se déplace, mais rien ne s'imprime.

Vérifiez que RÉGLAGE AUTO MOTEUR s'affiche sur l'écran LCD. Attendez sans mettre l'imprimante hors tension. Après trois minutes environ, l'imprimante revient au mode de fonctionnement normal.

Informazioni supplementari su VERIF AUTOM UGELLI

- ❏ Nel menu N VOLTE PULIZ. AUTOM. in modalità Manutenzione è possibile modificare il numero di volte in cui la stampante esegue la pulizia automatica quando rileva punti mancanti. Il valore predefinito è una volta. È possibile impostare fino a tre volte.
- ❏ Quando per la pulizia automatica si imposta un valore pari a una o due volte:
  Se gli ugelli sono ancora ostruiti anche dopo che la stampante ha eseguito la pulizia automatica, sul pannello LCD viene visualizzato il messaggio ALCUNI UGELLI SONO OSTRUITI. Questo messaggio continua a essere visualizzato fino a quando gli ugelli ostruiti non sono completamente puliti. Tuttavia, è possibile continuare a stampare durante la visualizzazione del messaggio.
- ❏ Quando per la pulizia automatica si imposta un valore pari a tre volte:
  Se gli ugelli sono ancora ostruiti anche dopo che la stampante ha eseguito la pulizia automatica, sul pannello LCD viene visualizzato il messaggio ERRORE PULIZIA. Azzerare l'errore e quindi eseguire la pulizia delle testine.
- ❏ È possibile attivare questa funzione nell'impostazione VERIF AUTOM UGELLI. La funzione è operativa nei seguenti casi:
  - Al termine del caricamento iniziale dell'inchiostro.
  - All'avvio della stampa.
  - Dopo la pulizia delle testine.
  - Quando si cambia il tipo di inchiostro nero.

  Tuttavia, per mantenere una qualità di stampa ottimale, la funzione si attiva quando si cambia il tipo di inchiostro nero anche se è disattivata.

Cambio dell'inchiostro nero

Impostando CAMBIO INK NERO su AUTOMATICO, viene selezionato automaticamente l'inchiostro nero più adatto al supporto impostato nel driver della stampante. L'impostazione predefinita è MANUALE.

La testina di stampa si muove, ma la stampa non viene eseguita.

Verificare che AUTOREGOLAZIONE MOTORE sia visualizzato sul pannello LCD. Attendere senza spegnere la stampante. Dopo circa tre minuti, la stampante riprende il funzionamento normale.

Zusätzliche Hinweise zur Funktion AUTOM. DÜSENTEST

- ❏ Sollten auf einem Ausdruck Punkte fehlen, kann die Anzahl der automatischen Reinigungsvorgänge im Menü ANZAHL AUTOREINIGUNG des Wartungsmodus angepasst werden. Normalerweise wird ein Reinigungsvorgang durchgeführt. Sie können die Anzahl aber bis auf drei erhöhen.
- ❏ Wenn ein oder zwei Selbstreinigungsvorgänge vorgenommen werden:
  Wenn die Düsen selbst nach dem Beenden der Selbstreinigung noch verstopft sind, wird die Meldung EINIGE DÜSEN SIND VERSTOPFT auf dem LCD-Display angezeigt. Diese Meldung wird solange angezeigt, bis die Düsen vollkommen gereinigt wurden. Während dieses Zeitraums können Sie weiterhin drucken.
- ❏ Wenn drei Selbstreinigungsvorgänge vorgenommen werden:
  Wenn die Düsen selbst nach dem Beenden der Selbstreinigung noch verstopft sind, wird die Meldung REINIGUNGSFEHLER auf dem LCD-Display angezeigt. Beheben Sie den Fehler und führen Sie eine Druckkopfreinigung durch.
- ❏ Sie können diese Funktion in den Einstellungen für AUTOM. DÜSENTEST aktivieren. Die Funktion wird in folgenden Fällen wirksam:
  - Nach dem Beenden der Tinteninitialisierung
  - Beim Starten des Druckvorgangs
  - Nach der Druckkopfreinigung
  - Beim Wechseln der schwarzen Tinte

  Um eine hohe Druckqualität zu gewährleisten, wird diese Funktion, selbst wenn sie deaktiviert wurde, auch dann wirksam, wenn die schwarze Tinte gewechselt wird.

Wechseln der schwarzen Tinte

Wenn Sie für die Option SCHWARZTINTENTAUSCH die Einstellung AUTOMATISCH wählen, wird die optimale Tinte für das jeweilige im Druckertreiber eingestellte Medium gewählt. Die Standardeinstellung ist MANUELL.

Der Druckkopf bewegt sich, aber es wird nicht gedruckt.

Stellen Sie sicher, dass die Option MOTORSELBSTANPASSUNG auf dem LCD-Display angezeigt wird. Warten Sie, ohne den Drucker auszuschalten. Der Drucker kehrt nach ca. drei Minuten zum normalen Betrieb zurück.

Información adicional sobre REV AUTOM INYECTORES

- ❏ Puede cambiar el número de veces que una impresora realiza la limpieza automática cuando detecta puntos faltantes en el menú VECES LIMPIEZA AUTOM en el modo Mantenimiento. El valor por defecto es de una vez. El valor máximo es de tres veces.
- ❏ Cuando ajuste en una o dos veces el número de limpiezas automáticas:
  Si los inyectores siguen obstruidos, incluso después de que la impresora haya ejecutado la limpieza automática, se mostrará ALGUNOS INYECTOR ESTÁN OBSTRUIDOS en el panel LCD. Este mensaje persistirá hasta que los inyectores obstruidos queden limpios. Sin embargo, puede continuar la impresión durante este período de tiempo.
- ❏ Cuando ajuste en tres veces el número de limpiezas automáticas:
  Si los inyectores siguen obstruidos, incluso después de que la impresora haya ejecutado la limpieza automática, se mostrará ERROR DE LIMPIEZA en el panel LCD. Borre el mensaje de error y ejecute la limpieza de cabezales.
- ❏ Esta función se puede habilitar en el ajuste REV AUTOM INYECTORES. Esta función se realiza en los siguientes casos:
  - Después de que se haya completado la carga de tinta inicial.
  - Cuando ha comenzado la impresión.
  - Después de la limpieza de cabezales.
  - Cuando se cambia el tipo de tinta negra.

  Para mantener la calidad de impresión, esta función se realizará de todas formas al cambiar el tipo de tinta negra aunque la función esté desactivada.

Cambio de la tinta negra

Si ha seleccionado AUTO en el ajuste CAMBIAR TINTA NEGRA, se seleccionará automáticamente la tinta negra adecuada para el tipo de papel que haya seleccionado en el controlador de la impresora. La configuración predeterminada es MANUAL.

El cabezal de impresión se mueve, pero la impresora no imprime.

Compruebe que en el panel LCD aparece AJUSTE AUTOMÁTICO. No apague la impresora y espere unos tres minutos. Transcurrido ese tiempo, la impresora volverá a funcionar con normalidad.

Suplemento para VERIF. JACTOS AUTO

- ❏ No menu VEZES LIMPEZA AUTO no modo Manutenção, pode mudar o número de vezes que a impressora executa a limpeza automática quando detecta que faltam pontos. O valor predefinido é de uma vez. Pode definir até três vezes.
- ❏ Quando define uma ou duas vezes para as vezes de limpeza automática:
  Quando os jactos ainda estão obstruídos, mesmo depois de a impressora executar a limpeza automática, a mensagem ALGUNS JACTOS ESTÃO OBSTRUÍDOS aparece no painel LCD. Esta mensagem continua a aparecer até os jactos obstruídos ficarem limpos. Pode continuar a imprimir durante este período.
- ❏ Quando define três vezes para as vezes de limpeza automática:
  Quando os jactos ainda estão obstruídos, mesmo depois de a impressora executar a limpeza automática, a mensagem ERRO DE LIMPEZA aparece no painel LCD. Elimine o erro e execute a limpeza das cabeças.
- ❏ É possível activar esta função na definição VERIF. JACTOS AUTO. Esta função funciona nas seguintes situações:
  - Depois de o carregamento inicial de tinta estar concluído.
  - Quando iniciar a impressão.
  - Após a limpeza da cabeça.
  - Quando substituir o tipo de tinta preta.

  No entanto, para manter a qualidade de impressão, esta função funciona quando substituir o tipo de tinta preta mesmo que a função esteja desactivada.

Substituir a Tinta Preta

Se seleccionar AUTO para a definição SUBSTITUIR TINTA PRETA, a tinta preta adequada para o tipo de papel que definiu no controlador da impressora será seleccionada automaticamente. A predefinição é MANUAL.

A cabeça de impressão move-se mas não imprime nada.

Certifique-se de que AJUSTE AUTOMÁT MOTOR aparece no painel LCD. Aguarde sem desligar a impressora. Após cerca de três minutos, a impressora regressa ao funcionamento normal.

411782800

Printed in XXXXXX

Aanvullende informatie bij de functie AUTOM. CONTR. SP.KAN (automatische spuitkanaaltjescontrole)

- ❏ U kunt instellen hoeveel keer de printer een automatische reiniging uitvoert als ontbrekende puntjes worden gedetecteerd. U doet dit in het menu AANT. MAAL REINIGEN in de modus Onderhoud. De standaardwaarde is één keer. De maximale waarde is drie keer.
- ❏ Als u de automatische reiniging instelt op één of twee keer:
  Als na een automatische reiniging nog altijd spuitkanaaltjes verstopt zijn, wordt op het lcd-paneel het volgende bericht weergegeven: SOMMIGE SPUITKANALEN ZIJN VERSTOPT. Dit bericht verschijnt zolang tot de verstopte kanaaltjes gereinigd zijn. U kunt ondertussen wel afdrukken.
- ❏ Als u de automatische reiniging instelt op drie keer:
  Als na een automatische reiniging nog altijd spuitkanaaltjes verstopt zijn, wordt op het lcd-paneel het volgende bericht weergegeven: REINIGINGSFOUT. Wis de fout en voer een printkopreiniging uit.
- ❏ U kunt deze functie inschakelen onder de instelling AUTOM. CONTR. SP.KAN. Deze functie werkt in de volgende gevallen:
  - Na het initiële laden van de inkt.
  - Na een printkopreiniging.
  - Wanneer het afdrukken begint.
  - Wanneer de zwarte inkt wordt gewisseld.

  Om de afdrukkwaliteit te verbeteren werkt deze functie zelfs als deze uitgeschakeld is wanneer zwarte inkt wordt gewisseld.

Zwarte inkt wisselen

Als u WISSEL ZWARTE INKT instelt op AUTOMATISCH, wordt automatisch de zwarte inkt geselecteerd die het meest geschikt is voor het mediatype dat in de printerdriver is ingesteld. De standaardinstelling is HANDMATIG.

De printkop beweegt maar er wordt niets afgedrukt.

Controleer of ZELFAANPASSING MOTOR wordt weergegeven op het lcd-paneel. Wacht even en schakel de printer niet uit. Na ongeveer drie minuten hervat de printer het normale bedrijf.

Дополнение для AUTO NOZZLE CHECK

- ❏ В меню AUTO CLEANING TIMES режима Maintenance можно указать, сколько раз принтер должен выполнить автопрочистку при снижении качества печати.
  По умолчанию выбран один раз. Вы можете задать до трех операций автопрочистки.
- ❏ При выборе одной или двух операций автопрочистки:
  Если после выполнения автопрочистки дюзы все еще забиты, на ЖК-дисплее появится сообщение SOME NOZZLES ARE CLOGGED.
  Это сообщение будет появлятся, пока дюзы не будут прочищены. Однако вы можете продолжать печатать.
- ❏ При выборе трех операций автопрочистки:
  Если после выполнения автопрочистки дюзы все еще забиты, на ЖК-дисплее появится сообщение CLEANING ERROR. Очистите сообщение об ошибке и выполните прочистку головки.
- ❏ Вы можете включить эту функцию в настройке AUTO NOZZLE CHECK. Эта функция работает в следующих случаях:
  - после завершения прокачки системы подачи чернил;
  - после прочистки головки;
  - когда начинается печать;
  - при изменения типа черных чернил.

  Однако, чтобы поддерживать высокий уровень качества печати, эта функция работает при изменении типа черных чернил, даже если она отключена.

Выбор черных чернил

Если для настройки CHANGE BLACK INK вы выбрали AUTO, черные чернила, подходящие для выбранного в драйвере принтера типа носителя, будут выбраны автоматически.
По умолчанию выбрано значение настройки MANUAL.

Печатающая головка перемещается, но ничего не печатается.

Убедитесь, что на ЖК-дисплее отображается MOTOR SELF ADJUSTMENT. Пожалуйста, подождите и не выключайте принтер. Примерно через три минуты принтер вернется в нормальное рабочее состояние.

关于自动检查喷嘴的补充说明

- ❏ 当检测到有缺失墨点的时候，您可以在维护模式中的自动清洗次数菜单中，更改打印机执行“自动清洗的次数”。其缺省值是一次。您可以设置到三次。
- ❏ 当您设置清洗次数为一次或两次时：
  当打印机执行过自动喷嘴清洗后仍有喷嘴堵塞时，打印机操作面板的LCD上会显示“有些喷嘴已堵塞”。此信息将会一直显示，直到堵塞的喷嘴清洗顺畅为止。
  但在显示此信息的同时，您可以继续进行打印。
- ❏ 当您设置自动清洗次数为三次时：
  当打印机执行过自动喷嘴清洗后仍有喷嘴堵塞时，打印机操作面板的LCD上会显示“清洗错误”。请清除此错误，然后进行打印头清洗。
- ❏ 您可在“自动检查喷嘴”设置中启用此功能。此功能在以下情况下运行：
  - 初始化充墨墨盒充墨完成后
  - 打印头清洗完成后
  - 当打印已开始时
  - 当转换黑色墨盒类型时

  然而，为保证打印质量，在转换完不同类型的黑色墨水后，即使是此功能在关闭的情况下，此功能也会运行。

转换黑色墨水

如果您在“更换黑色墨盒类型”设置中设置成“自动”，在打印机驱动中将会自动选择与所用黑墨类型匹配的介质类型。其缺省设置是“手动”。

打印头移动，但什么也没打印出。

请确认面板上的LCD已显示“电机自动调整中”。请等待，并且不要切断打印机电源。大约三分钟后，打印机将恢复正常操作状态。

AUTO NOZZLE CHECK 的補充說明

- ❏ 您可以在〝MAINTENANCE MODE〞的〝AUTO CLEANING TIMES〞選單中更改當印表機發現有墨點不見時自動執行清潔的次數。預設值爲 1 次。您最多可設定爲 3 次。
- ❏ 當自動清潔的次數設定爲 1 或 2 次時：
  當噴嘴在印表機執行了自動清潔後仍然阻塞，液晶面板上會顯示〝SOME NOZZLES ARE CLOGGED〞。此訊息會不斷出現，直到阻塞的噴嘴全部清潔完成爲止。不過在這段時間裡，您仍可以繼續列印。
- ❏ 當自動清潔的次數設定爲 3 次時：
  當噴嘴在印表機執行了自動清潔後仍然阻塞，液晶面板上會顯示〝CLEANING ERROR〞。請清除錯誤，然後執行印字頭清潔。
- ❏ 您可以在〝AUTO NOZZLE CHECK〞設定中開啓此功能。在下列情況下，可使用此功能：
  - 完成第一次墨水設定後。
  - 印字頭清潔後。
  - 當開始列印時。
  - 當更換黑色墨水類型時。

  不過，爲了維持列印品質，即使已關閉此功能，當更換黑色墨水類型時仍可使用此功能。

清潔黑色墨水卡匣

若您將〝CHANGE BLACK INK〞設定爲〝AUTO〞，則會自動選擇適合印表機驅動程式中紙張種類設定的黑色墨水。預設值爲〝MANUAL〞。

印字頭會移動，但不會進行列印。

確定液晶面板上有顯示〝MOTOR SELF ADJUSTMENT〞。請稍後並且不關閉印表機電源。約3分鐘後，印表機將會回到一般操作。

자동 노즐 검사의 추가 설명

- ❏ 인쇄되지 않은 점이 발견된 경우 "유지보수" 모드의 "자동 청소 횟수" 메뉴에서 자동 청소를 수행하는 횟수를 변경할 수 있습니다. 기본 값은 1회이며, 최대 3회까지 설정할 수 있습니다.
- ❏ 자동 청소를 1회 또는 2회로 설정하는 경우:
  프린터에서 자동 청소를 수행한 후에도 노즐이 막혀있는 경우 LCD 패널에 "노즐이 막혀 있습니다"가 표시됩니다. 이 메시지는 막힌 노즐이 청소될 때까지 계속 나타납니다.
  그러나 그동안 인쇄를 계속할 수 있습니다.
- ❏ 자동 청소를 3회로 설정하는 경우:
  프린터에서 자동 청소를 수행한 후에도 노즐이 막혀있는 경우 LCD 패널에 "청소 오류"가 표시됩니다. 오류를 지운 다음 헤드 청소를 수행하십시오.
- ❏ "자동 노즐 검사" 설정에서 이 기능을 선택할 수 있습니다. 이 기능은 다음의 경우에 작동합니다.
  - 초기 잉크 공급이 끝난 후
  - 헤드 청소 후
  - 인쇄가 시작된 경우
  - 검정 잉크 타입을 전환한 경우

  단, 인쇄 품질을 유지하기 위해, 이 기능이 꺼져 있더라도 검정 잉크 타입을 전환한 경우에 작동합니다.

검정 잉크 전환

"검정 잉크 변경"설정을 "자동"으로 설정한 경우, 프린터 드라이버에서 설정한 매체 종류에 적당한 검정 잉크가 자동으로 선택됩니다. 기본 설정은 "수동" 입니다.

프린터 헤드가 움직이는데 아무것도 인쇄하지 않음

LCD 패널에 "모터 자동 조정 중" 이 표시되는지 확인합니다. 프린터를 끄지 말고 기다립니다. 약 3분 후 프린터는 정상 작동 상태로 돌아옵니다.

自動ノズル抜け検出機能の補足説明

- ❏ ノズル抜け検出時に実行される自動クリーニングの回数を、メンテナンスモードの［自動クリーニング回数］メニューで変更できます。初期値は1回で、最大3回まで設定可能です。
- ❏ <自動クリーニング回数を1～2回に設定した場合>
  自動クリーニングを実行してもノズル抜けが解消しない場合、ディスプレイに「ノズルが目詰まりしています」と表示されます。この表示は目詰まりが解消するまで続きますが、その間も印刷は可能です。
- ❏ <自動クリーニング回数を3回に設定した場合>
  自動クリーニングを実行してもノズル抜けが解消しない場合、ディスプレイに「クリーニングエラー」と表示されます。エラーを解除して、ヘッドクリーニングを実施してください。
- ❏ 本機能は、パネル設定の［自動ノズル抜け検出］でON/OFFが可能です。ON にしておくと、次のときに動作します。
  (1)初期インク充てん後、(2)ヘッドクリーニング後、(3)印刷開始時、(4)ブラックインク種類の変更時
  また、OFFに設定していても、品質確保のためブラックインク種類の変更時には自動ノズル抜け検出が動作します。

ブラックインク切り替えについて

パネル設定の［自動ブラックインク切り替え］をONにすると、プリンタドライバで指定した用紙に対応するブラックインク種類へ自動的に切り替わります。初期設定はOFFです。

プリントヘッドが動いているのに印刷されない場合

操作パネルに［モーター自動調整中］と表示されることがあります。約3分後に通常動作に戻りますので、電源を切らずにそのままお待ちください。